

Zamnatune der-i minkedayi neq'e-kesan der N. Kavan

Sengin Sema

طہ انہ در سیکہ فی شہ قاض


اصولی بنیادیں

نور الحق

بسم الله الرحمن الرحيم
Fazl El.

Fazl El.

6/4 *zann et me de ri mey k2 de yi nes a f2 san*
 زانه نه ننه ي رو كه مي رو نه ايت نه زانه نه

<p>با همه آریاغ اول میگویی رند و فراداد بهمانه تری، ساختی کلنجو و دل آرا نظم آید او بخانه ویر و تیر و تیر آنگاه صافیه ساختی سرشانه هوبار (نقارت)</p>		<p>خسته ای که می نشسته فراداد دور رنج ساخته صفا خسته زمانه نو ساختی او صفا صفا خسته ای دل خوش طوفان بر صفای پند و کیم ویر و تیر زواری بر زلفه آید اول و تیر و تیر بر باد می نشسته ایله خسته اول و تیر</p>
--	---	--

A single staff of handwritten musical notation. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes several measures with eighth and sixteenth notes, some beamed together, and rests. The handwriting is fluid and characteristic of a personal sketch.

[illegible][illegible]

Handwritten musical notation for the first line of the song. The lyrics are "bah şî zan nan der şîz". The notation includes a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The melody is written on a five-line staff with notes and rests corresponding to the lyrics.

Handwritten musical notation for the first line of the song. The lyrics are: "Bir zülfe e sir ol ki be ta ol ma ya ey dil". The notation includes a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The melody is written on a five-line staff.

Bir ba de yi nûş ey te he ta
 ol ma ya ey dil JA Z

Handwritten musical notation on a single staff. The notation includes various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The handwriting is fluid and characteristic of 18th-century manuscript notation.

نُصْرَتِ مِی سَاحِ بَا یِ سَا کِی نِی دِ لِی قَامِ هَارِ

Nusret me o sah ba yi sa kin ey di li qam har

Notabî Sahibinin okuduğu gibi yazıldı.
 Cüneyt KOSAL

نظمه ایتمه در سیکده بی نشه قساندر
دور قمع ساقی صفا یاسه زماندر
نوسه ایتمه او صیهای صاقیه ای دل غمخوار
طوق بیه مغایه بندگی کم دیرس یالاندر

نقرات

بر زلفه اسید او کیم بید اولیم ای دل
بر بادیه بی نوسه ایله خطا اولیم ای دل

- ۲ -

باصه آتاف اول سیکده بیه زند وفادار
بیان تهری ساقی گلچهره دل آزار
نظمه ایتمه او بیخانه وریر نشه بی تکرار
آلدا نما صاقیه ساغر سر شایه هر بار

نقرات

بر زلفه اسید
بر بادیه بی نوسه

- ۱ -

Zan etme der-i meykedeyi neş'e feshandır
Der-i kadehişâki safa-bahş-ı zamandır
Nus etme o sahibayı sakın ey dil-i gümhar
Tut pîr-i nuqarı pendini kim derse yalandır

Nakarat

Bir zülfe esir ol ki bela olmağa ey dil
Bir bâdeyi müş eyle ki hata olmağa ey dil

- ۲ -

Basma ayağı ol meykedeye vîd-i vefâdar
Peymâne tehrî sâki-i gülşehine dil-âzâr
Zan etme o meyhâne verir neş'eyi tekvâr
Aldanma sakın sâger-i ser sâimâker bar

Nakarat

Bir zülfe ...

Bir badeyi ... (RU)